

فيما يلي إخطار لأولياء الأمور والطلاب المؤهلين (الذين هم 18 عامًا أو أكبر) بحقوقهم المتعلقة بسجلات ومعلومات الطلاب

أ. الإبلاغ السنوي لحقوق أولياء الأمور تحت قانون فيربرا

كولي أمر / الوصي على الطالب في منطقة بيفرتون التعليمية فإنه لديك بعض الحقوق المتعلقة بسجلات الطالب التعليمية في إطار حقوق التعليم الأسرة وقانون الخصوصية - قانون فيربرا- وبموجب تطبيق قانون الولاية. وفيما يلي ملخص لوصف الحقوق في كتيب العائلة والطلاب، و سياسة المجلس والقوانين. للمزيد من التفاصيل يمكنك أن تجدها في:

<https://www.beaverton.k12.or.us/about-us/bsd-student-family-handbook>

- 1. مراجعة سجلات الطالب:** لديك الحق في فحص ومراجعة سجلات الطالب التعليمية. تستطيع الإتصال بناظر المدرسة بمدرسة الطالب لطلب موعد لمراجعة السجلات. سوف تقوم المدرسة باتخاذ الإجراءات اللازمة لتسهيل وصولك إلى السجلات وسيتم إبلاغك عن المكان والزمان حيث تستطيع فحص سجلات الطالب.
- 2. تعديل سجلات الطالب:** إذا كنت تعتقد أن سجلات الطالب غير دقيقة أو مشكوك بها، لديك الحق في تقديم طلب كتابي للمدرسة لتعديل السجلات. ويحدد النظام الإداري الإجراءات لمعالجة مثل هذه الطلبات، بما في ذلك جلسات الإستماع، حسب الحاجة إلى ذلك. الدرجات النهائية لا تخضع للطعن تحت هذا البند.
- 3. الكشف عن سجلات الطالب:** بدون موافقة خطية مسبقة منك، فقط الأفراد من لهم مصلحة تعليمية مشروعة، والمسؤولين في الأنظمة المدرسية التي الطالب ينوي الإلتحاق بها، وبعض المسؤولين المخولين قد يكون لديهم إمكانية الوصول إلى سجلات الطالب التعليمية. ومع ذلك، بعض المعلومات الروتينية، والتي تدعى معلومات الدليل، قد يتم الكشف عنها من دون موافقتك. انظر إلى خصوصية أولياء الأمور أدناه.
- 4. الحق في تقديم شكوى:** إذا كنت تعتقد أنه قد تم انتهاك حقوقك، فإنه لديك الحق في تقديم شكوى إلى مكتب الإمتثال لسياسة الأسرة في إدارة التعليم الأمريكية.

جميع الحقوق المذكورة أعلاه تنتقل إلى الطالب الذي هو 18 سنة من العمر أو يدرس في معهد للتعليم فيما بعد المدرسة الثانوية.

II. معلومات الطلاب وأولياء الأمور ونشر الصور (معلومات الدليل)

قانون فيربرا يسمح لمنطقة بيفرتون التعليمية بتقديم معلومات الدليل وقت الطلب، دون الحصول على إذن مسبق من أولياء الأمور أو الطلاب. وتشمل **معلومات الدليل** على البنود التالية:

- * أسماء أولياء الأمور وعنوان البريد الإلكتروني
- * اسم الطالب، العنوان، أرقام الهاتف المدرجة
- * تاريخ ومكان الولادة
- * صورة الطالب (مثل الصور، الطباعة، الفيديو)
- * مشاركة في الألعاب الرياضية والأنشطة
- * صف الطالب، المعلمين، المواد الدراسية و / أو الصفوف الدراسية
- * الوزن والطول لأعضاء الفريق الرياضي
- * تواريخ الحضور
- * الدرجات والجوائز التي تلقاها الطالب/ة
- * المدارس السابقة حسب الوقت الحالي أو البرامج التي حضرها الطالب

إن الاستخدام الرئيسي لمعلومات الدليل هو السماح بنشر وإدراج معلومات طفلك وصور الطفل لاستخدام المنطقة التعليمية في المنشورات مثل الكتب السنوية أو الموسوعات الصفية أو المواد الإعلانية أو البرامج الأخرى التي تُظهر المشاركة في ألعاب القوى / الألعاب الرياضية أو الأنشطة والمواقع التعليمية للمعلمين والمناهج الدراسية مثل برنامج كانفاس أو برنامج سيسا، مواقع الويب الإلكترونية للمدرسة والمنطقة التعليمية ومواقع التواصل الإجتماعي.

قد يتم عرض الفيديو و/ أو الصور الفوتوغرافية لطلابنا وأنشطتهم في الفصل الدراسي وأعمال الطلاب الخاصة التي نعرضها في مبانينا وعلى مواقعنا الإلكترونية، ويتم استخدامها خارج المنطقة التعليمية للأغراض المرخص بها فقط من المنطقة التعليمية.

نقوم أحياناً بنشر معلومات الدليل للطلاب عند الطلب إلى أطراف ثالثة خارجية مثل منظمات أولياء الأمور ووسائل الإعلام أو الوسائل الأخرى التي تدعم المدارس والبرامج المدرسية.

إذا كنت لا تريد المنطقة التعليمية أن تنشر معلومات الدليل لطفلك، أو لا تريد المنطقة التعليمية أن تستخدم الصور ومقاطع الفيديو من سجلات طفلك التعليمية من دون موافقتك المسبقة، يجب عليك تقديم طلب كتابي لمكتب مدرسة طفلك في بداية أول (2) إسبوعين من بدء المدرسة والتسجيل. يجب تقديم هذا الطلب الكتابي سنوياً مرة واحدة من كل عام دراسي.